

NLP4TIA Programme

9.30-9.40 Welcome address from the Workshop Organisers

9.40-10.00

Machine translation, translation errors, and adequacy: Spanish-English vs. Spanish-Romanian

Laura Monguilod and Bianca Vitalaru

10.00-10.20

Cross-Lingual Idiom Sense Clustering in German and English

Mohammed Absar

10.20-10.40

Performance Evaluation on Human-Machine Teaming Augmented Machine Translation Enabled by GPT-4

Ming Qian

10.40-11.00

Ngambay-French Neural Machine Translation (sba-Fr)

Toadoum Sari Sakayo, Angela Fan and Lema Logamou Seknewna

11.00-11.30 **Coffee Break**

11.30-12.00

Sponsor's presentation

sTMS Cloud – A Boutique Translation Project Management System

Nenad Angelov (MITRA)

12.00-12.20

The Interpretation System of African Languages in the Senegalese Parliament Debates

Jean Christophe Faye

12.20-13.00

Invited talk: *ChatGPT for translators: a survey*

Constantin Orăsan

13.00-13.40

Invited talk: *Leveraging Large Language Models to Extract Terminology*

Julie Giguere

13.40-15.10 Lunch break

15.10-15.30

Machine Translation of literary texts: genres, times and systems

Ana Isabel Cespedosa Vázquez and Ruslan Mitkov

15.30-16.30

Panel discussion: *ChatGPT and its impact on translation*

Damith Premasiri, Ming Qian, Ruslan Mitkov, Raquel Lázaro Gutiérrez, Constantin Orasan,
Julie Giguere